ANNOUNCEMENT:

OUR MAIN WEBSITE AND FORUM ARE DOWN UNTIL FURTHER NOTICE. WE ARE VERY SORRY FOR THE INCONVENIENCE, AND THANK YOU FOR YOUR CONTINUED SUPPORT!

TEMPORARY SITE: FALLENSYNDICATE.WORDPRESS.COM
TUMBLR: FALLENSYNDICATE.TUMBLR.COM
TWITTER: TWITTER.COM/#!/FALLENSYNDICATE
FACEBOOK: WWW.FACEBOOK.COM/FALLENSYNDICATE
EMAIL: FALLEN_SYNDICATE@HOTMAIL.COM

TO ALL ACTIVE STAFF MEMBERS:

IF YOU HAVE NOT ALREADY BEEN IN CONTACT WITH US, PLEASE CHECK IN BY EMAILING FALLEN_SYNDICATE@HOTMAIL.COM!

FALLEN SYNDICATE

presents:

♥ PANDORA HEARTS ♥

by Mochizuki Jun

Translation: Kayla
Proofreading: EurydiceQ
Cleaning: Mai-Lynn, Mei Chen & Alenas
Typesetting: Rukayex
QCing: Caine

http://fallensyndicate.com

YOU KNOW...
YOU KNOW, DON'T YOU, CHESHIRE?
.....
WHAT SHE IS TRYING TO DO!
PandoraHearts

単行本 PandoraHearts 1－22巻
小説 PandoraHearts Caucus race 1～3好評発売中!!

PandoraHearts
パンドラハーツ

Retrace:XCVIII Reverberate
リトレイス　－残響－

望月淳
もちづきじゅん

SOMEONE

IS SINGING.

THIS SONG.

I KNOW

A SONG THAT SOMEONE USED TO SING TO US*...

IT'S A SOFT, SAD MELODY THAT WRINGS MY HEART.

*T/N: KANJI READS "US," FURIGANA READS "ALICE"; OBVIOUSLY REFERRING TO BOTH ALICE AND ALYSS.

A LONG, LONG TIME AGO.

HEY...

ARE YOU?

WHO...

SFX: CRASH

SFX: CRUMBLE

NO...

!?

NOO!

T/N: KANJI READS "STORY," FURIGANA READS "WORLD."

SFX: CRACK CRACK

SFX: CRACK

SFX: CRACK

SFX: CRACK

NO,

PLEASE STOP IT!

DON'T DESTROY THE WORLD*!

DAMMIT, THERE'S NO END TO IT!

ANOTHER GATE IS OPENING OVER THERE!

!

.....

DUCH-ESS!

THERE ARE TOO MANY CHAINS!

SHE-RYL-SAMA!

!

I CAN DO ABOUT THIS...!

THERE'S NOTHING ...

SFX: CRUMBLE

KU KU

AT THIS RATE,

OUR WORLD IS REALLY GOING TO...

SHARIN-SAMA!

SHARIN-SAMA!

startled

!

REIM...
SAN.

SFX RUSTLE

WAAAAH!

AH... EQUES...

S NSIDE LOTTIE'S SHADOW..

SUMMON IT AT ONCE!

EQUES! WHERE'S EQUES?!

AH! SHE'S AWAKE!

O shiver

shiver shiver

SO MY BANDERSNATCH IS REALLY THE ONLY ONE THAT CAN FIGHT!

g_fantasy 「Gファンタジー」公式ツイッタ やってます！ 今すぐフォローして旬な情報をゲットしよう！ http://twitter.com/g_fantasy

SFX HAJIL

!?

PLEASE GET UP, SHARON-SAMA.

SQUEEZE

YOU UNDERSTAND, DON'T YOU?

WE HAVE TO...

STAY ALIVE!

OKAY!

...

I DON'T KNOW... THE GATE JUST DISAPPEARED.

WHAT HAPPENED TO THE DIMENSION WE WERE IN JUST NOW?

MAYBE I CAN USE EQUES TO FIND OUT WHAT'S GOING ON DOWN THERE!

SFX BZZZ

WENT THROUGH IT INTO ANOTHER DIMENSION.

LOTTIE...

!

.TTIE- CAN.. HEAR ME...

HUH? WHAT WAS THAT?

IT FEELS LIKE WE'RE BEING WATCHED.

I GUESS EQUES SLIPPED INTO MY SHADOW WHEN I WASN'T LOOKING.

WHAT IS IT, LOTTIE?

...WHERE A . NOW ?

WE'RE CURRENTLY LOOKING FOR NOISE...

WE'RE IN THE SABLIER FROM ONE HUNDRED YEARS AGO.

SOMEONE PULLED US HERE.

LOTTIE-SAN!

THANK GOODNESS!

YOU'RE ALL RIGHT!

FANG!

WHAT?!

THE MESSENGERS WHO WERE GOING TO REPORT TO GLEN-SAMA WERE KILLED.

WHAT HAPPENED?

DON'T MAKE ME LAUGH, FANG!

IT WAS ONE OF US...?

WHAT IF...

BY THE LOOKS OF IT, THEY WERE KILLED BY A CHAIN.

YOU MEAN TO SAY A HUMAN* CONTRACTOR MANAGED TO SNEAK IN?

T/N KANJI READS "HUMAN," FURIGANA READS "EXTERNAL/OUTSIDER" (BASICALLY, SOMEONE WHO IS NOT A BASKERVILLE AN ILLEGAL CONTRACTOR IN THE STRICT SENSE OF THE WORD)

WHAT THE HELL IS GOING ON?

DAMMIT.

SFX BA-DUMP

!

HE'S JUST AHEAD OF US.

YES.

DID YOU FEEL THAT, LOTTIE?

.....

LET'S GO TO GLEN!

SABLIER...

WAS THE PLACE WHERE WE USED TO LIVE.

GLEN-SAMA,

FANG,

ME,

EVERYONE WAS THERE.

AND JACK!

SFX THUMP

WHY AREN'T YOU COMING AFTER ME, GLEN?

AFTER WHAT I DID,

I THOUGHT YOU WOULD BE HOT ON MY HEELS.

HE HAS ALREADY CRUSHED NEW ORLEANS!

WHAT ELSE COULD IT BE?

WHAT COULD POSSIBLY BE SO IMPORTANT THAT...

SO THAT...

I WON'T BE ABLE TO DO ANYTHING FOR LACIE ANYMORE!?

ALICE...?

IF I TOOK HIM WITH ME HE WOULD JUST SERVE AS A SHIELD ONCE AGAIN.

GLEN WILL NOT HESITATE ANY LONGER.

MAS...

TER...

I'M SORRY, GILBERT.

ONCE AGAIN, I MUST RETURN TO GLEN.

HOPE AND DESPAIR DISAPPEARED FROM THIS WORLD THE DAY YOU DIED.

LACIE...

IS NOT POSSIBLE...

BUT IF THAT...

THAT'S WHY I WILL DEFINITELY COME TO MEET YOU,

MY DEAREST.

THEN...

I WILL

BRING THE WORLD YOU LOVED SO MUCH... TO YOU.

OZ...

NOISE...?

THE BOY?

NOISE'S BODY HAD ALREADY REACHED ITS LIMIT.

WHETHER I STOPPED DOLDIE OR NOT,

FU FU

ECHO-CHAN...

.....

CRACK

EVEN THE LONG LIVES OF THE BASKER-VILLES... COME TO AN END...

OZ-SAMA,

BUT IN NOISE'S CASE,

THE END CAME MUCH FASTER.

COULD IT BE THAT...

I'M SURE DOLDIE KNEW THAT NOISE'S BODY HAD REACHED ITS LIMIT.

BUT THEN WHY DID SHE TRY TO TAKE CONTROL OF IT?

WAS REALLY TRIGGERED BY HER GENUINE DESIRE TO HELP NOISE?

DOLDIE'S ATTEMPT TO KILL VINCENT...

OF COURSE... NO ONE...

CAN ANSWER... THAT...

PANT

PANT

DID I REALLY DO THE RIGHT THING?

ECHO... DOES NOT KNOW...

PANT

FOR WHAT I'M NOT READY TO COMPROMISE ON.

FOR WHAT I BELIEVE IN...

I HAD TO STAND UP...

PANT

AND THAT IS...

EXACTLY WHY...

OZ-
SAMA.

YES.

SFX CRUMBLE

I'M TAKING...

NOISE WITH ME...

sleeps soon

!

TOGETHER.

WE LEAVE

I NEVER..

ECHO...

CHAN...

YOU MADE ME SO... HAPPY...

ECHO-CHAN.

FOR THE FIREWORKS... AND THE HA RPIN.

PROPERLY THANKED YOU FOR WHAT YOU DID ON SA NT BR.DGET'S DAY.

ECHO!

YOU...

TO LEAVE

LIKE THIS...

IT ITCHES A LITTLE...

BUT IT'S NOT SO BAD...

YOU FINALLY ...

SAID MY NAME RIGHT...

ECHO

IS A SERVANT OF THE NIGHTRAY HOUSE.

T/N SEE RETRACE 10, P 45

**T/N SEE RETRACE 11, PAGE 16 AND RETRACE 33, PAGE 30.

*T/N SEE RETRACE 11, P. 17

YOU TOLD ME THAT...

IF YOU ARE NOT COMPLETELY INDIFFER-ENT, THEN YOU HAVE TO CARE.**

JUST KEEP IN MIND THAT IF YOU GET INVOLVED AND WIND UP DEAD I WON'T HOLD MYSELF RESPON-SIBLE.*

OZ-SAMA.

I DIDN'T GIVE A DAMN ABOUT YOU...

.....

THAT STUPID GIRL...

DID NOISE... DIE?

STUPID GIRL...

AND YET... YOU DIED AND LEFT ME BEHIND...

I JUST USED YOU...

BECAUSE YOU WOULD DO ANYTHING I SAID.

SUCH A STUPID GIRL...

OZ,

LET'S
GO.

LET'S

STOP GLEN!

SFX THUMP

SFX SLASH

SFX TAP TAP TAP

CHE-
SHIRE!

!

WHY WERE YOU HEADING TOWARDS THAT TOWER?

THIS IS...

HE'S BEHAVING LIKE THAT GUY DID BACK THEN!

GLEN...

WERE YOU PLANNING TO USE THE ALICE OF THE PAST TO CONTACT THE WILL OF THE ABYSS?

.....

rustle

SFX: CRACK

I CAN'T FORGIVE THE FOOLISHNESS OF THE GLEN FROM ONE HUNDRED YEARS AGO.

HOW COULD HE NOT SEE IT?

HOW COULD HE FAIL TO REALIZE THEN...

JACK'S MIND WAS BROKEN.

JACK...?

DON'T LOOK AWAY FROM THIS FATED MEETING...!

CONTINUED IN THE NOVEMBER ISSUE, ON SALE OCTOBER 18TH!